

ぎょうせいしよし
行政書士による

せんもんそうだんかい
専門相談会かいさいを開催します

Specialist Consultations with Administrative scriveners to be held

举办行政书士专家咨询会的通知

행정서사에 의한 전문 상담회를 개최합니다

Tổ chức Hội thảo tư vấn chuyên môn của Chuyên gia hành chính

प्रशासनिक स्क्रोयरर द्वारा विशेष परामर्श बैठक गर्छौं

ビザ、在留資格、出入国管理手続き、行政手続きについて宮城県
行政書士会の行政書士に相談できます。

お金はいりません。相談できる時間は、ひとり30分です。

相談したい人は、申込みの時に、つぎのことを教えてください。

- あなたの名前
- あなたの連絡先(電話番号・Email アドレス)
- あなたが相談したいこと(困っていること)
- 通訳が必要かどうか

【場所】仙台多文化共生センター(仙台国際センター会議棟1階)

【申込】TEL:022-224-1919、022-265-2471

Email:tabunka@sentia-sendai.jp

Specialist Consultations with Administrative scriveners to be held

Administrative scriveners from the Miyagi Administrative Scrivener Association will be available for consultation on matters such as visas, residency status, immigration procedures, and administrative procedures.

The consultations are free of charge. However time is limited to 30 minutes per person.

If you wish to have a consultation, please provide us with the following information upon application:

- Your name
- Contact details (e-mail address, phone number)
- The contents of what you wish to discuss at the consultation
- If an interpreter is required

【Location】Sendai Multicultural Center, Conference Building
1F,Sendai International Center

【Application】TEL : 022-224-1919,022-265-2471

Email : tabunka@sentia-sendai.jp

举办行政书士专家咨询会的通知

本咨询会主要内容包括有关办理签证, 在留资格, 出入国管理手续, 行政手续的咨询。
由宫城县行政书士会的行政书士为您解答。

咨询免费。咨询时间每人 30 分。

希望咨询的人, 报名时请告知

- 您的姓名
- 您的联系方式(电话号码, 电子邮箱)
- 您想咨询的具体问题
- 是否需要翻译

【地点】仙台多文化共生中心(仙台国际中心会议栋 1 楼)

【报名】报名电话:022-224-1919、022-265-2471

电子邮箱:tabunka@sentia-sendai.jp

행정서사에 의한 전문 상담회를 개최합니다

비자, 재류자격, 출입국 관리수속, 행정수속에 대해서 미야기현 행정서사회의 행정서사가 상담해드립니다.

무료이며, 상담시간은 한명당 30 분입니다.

상담을 원하시는 분은 신청 시에 다음사항을 알려주십시오.

- 성함
- 연락처(전화번호, 이메일 주소)
- 상담하고 싶은 내용
- 통역이 필요한지의 여부

【장소】센다이 다문화공생센터 (센다이 국제센터 회의동 1 층)

【신청】TEL:022-224-1919、022-265-2471

Email:tabunka@sentia-sendai.jp

प्रशासनिक स्क्रोयरर द्वारा विशेष परामर्श बैठक गर्छौं

भिसा, बसाइ अनुमति, इमिगेशन प्रक्रिया तथा प्रशासनिक कार्य आदिको बारेमा मियागी प्रशासकीय परिचालक संस्थाको प्रशासनिक कार्यकर्तासँग सल्लाह गर्न सक्नुहुन्छ।

परामर्शको लागि शुल्क लाग्दैन । सल्लाह लिन सक्ने समय चाहिँ एक जना को ३० मिनेट सम्म हुन्छ । परामर्श गर्न चाहनुहुन्छ भने निवेदन गर्दाखेरि निम्नलिखित कुराहरु बुझाउनु होला ।

- तपाइको नाम
- सम्पर्क गर्न मिल्ने उपाय (फोन नम्बर / ईमेल)
- तपाइलाई सल्लाह गर्न मान लागेको कुरा को बारेमा (समस्या को बारेमा)
- अनुवादक को आवश्यक छ कि छैन

【स्थान】 सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्र (सेन्दाई अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र सम्मेलन भवन 1F)

【निवेदनको लागि सम्पर्क】फोन 022-224-1919、022-265-2471

इमेल : tabunka@sentia-sendai.jp

Tổ chức Hội thảo tư vấn chuyên môn của Chuyên gia hành chính

Các bạn có thể tham gia tư vấn với Chuyên gia hành chính tỉnh Miyagi về Visa, tư cách lưu trú, các thủ tục xuất nhập cảnh.

Tư vấn hoàn toàn miễn phí. Thời gian tư vấn dành cho 1 người là 30 phút. Nếu bạn muốn tham gia buổi tư vấn, khi đăng kí hãy cho chúng tôi biết những thông tin sau:

- Tên của bạn
- Địa chỉ liên lạc (SốĐT, Email)
- Điều bạn muốn được tư vấn (Khó khăn đang gặp phải)
- Bạn có cần phiên dịch không?

【Địa điểm】Trung tâm đa văn hóa Sendai (Tầng 1 tòa nhà Hội nghị Trung tâm quốc tế Sendai)

【Đăng kí】TEL:022-224-1919、022-265-2471

Email:tabunka@sentia-sendai.jp

ぎょうせいしよし

せんもんそうだんかい

行政書士による専門相談会

Administrative scrivener consultation session

【日にち／Date】

2019年	8月3日(土) August 3(Sat.)
	9月7日(土) September 7 (Sat.)
	10月5日(土) October 5 (Sat.)
	11月2日(土) November 2 (Sat.)
	12月7日(土) December 7 (Sat.)
2020年	1月11日(土) January 11 (Sat.)
	2月1日(土) February 1 (Sat.)
	3月7日(土) March 7 (Sat.)

【時間／Time】

13:00-16:00／1:00pm-4:00pm